

CHANDOS

CHAN 6524

COLLECT SERIES

CHANDOS

CARL AUGUST NIELSEN (1865-1931)

- [1] **Rhapsodic Overture:**
An Imaginary Journey to the Faroe-Islands [9:26]
Symphony No.4 Op.29 'The Inextinguishable' [33:14]
Sinfonie Nr.4 op.29 'Das Unausloschliche'
Symphonie No.4 op.29 'L'inextinguible'
- [2] I Allegro [11:27]
[3] II Poco allegretto [4:45]
[4] III Poco adagio quasi andante [7:54]
[5] IV Allegro [9:08]
- [6] **Pan and Syrinx Op.49** [8:43]
A Nature Scene for Orchestra

JEAN SIBELIUS (1865-1957)

- [7] **The Dryad Op.45 No.1** [5:38]
[8] **En Saga Op.9** [18:11]

SCOTTISH NATIONAL ORCHESTRA
SIR ALEXANDER GIBSON

ADD TT = 75:34

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester • Essex • England

© 1979 (1-6), 1977 (7 & 8) Chandos Records Ltd.
© 1991 Chandos Records Ltd. Printed in England

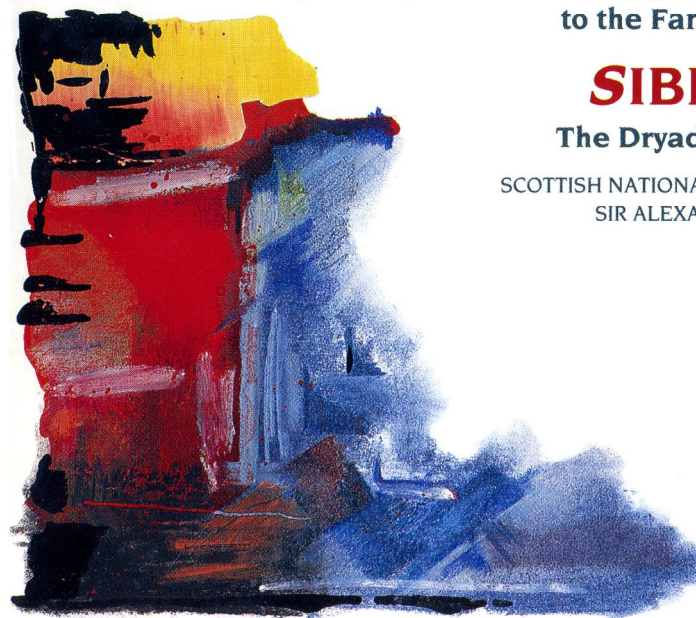
NIELSEN

Symphony No.4 'The Inextinguishable' • Pan and Syrinx
Rhapsodic Overture: An Imaginary Journey
to the Faroe-Islands

SIBELIUS

The Dryad • En Saga

SCOTTISH NATIONAL ORCHESTRA
SIR ALEXANDER GIBSON



Nielsen was born on the Danish island of Funen some six months before Sibelius in Finland, and the two composers have often been compared in individuality of musical character, although their personalities had little in common. Their major achievements, however, both lie in a succession of symphonies (six by Nielsen, seven by Sibelius), and as Nature-poets in musical soundscapes. Though not without strife, Nielsen can sound the more hospitable, his music imbued with human warmth of spirit.

On the score of his Symphony No. 4 he wrote: 'By using the title 'The Inextinguishable' I have tried to suggest in a word what music alone has the power to express fully. Music is life and, like life, inextinguishable, so the title may seem superfluous. I have, however, used it to underline the essentially musical nature of the work, not as a programme, but as a signpost into the field of the music itself'.

Such metaphysical thoughts may have brewed in his mind on the outbreak of World War I in 1914, although he began the Symphony during the Summer before this happened, soon after his resignation from the appointment of Conductor at the Royal Theatre in Copenhagen gave him more time for composition. Work on the Symphony absorbed his efforts for more than 18 months, and it was not until early in 1916 that he finished it, a couple of weeks before its first performance on 1 February that year.

Just as Sibelius did, Nielsen adapted the conventional mould of the 19th century symphony to his own style and method. The Fourth Symphony is cast as a single continuous movement embracing all the features of a four-movement work. Nielsen also makes positive use of key to determine the nature and direction of his musical ideas, in this case with E major evolving from the initial turbulent chaos as the ultimate affirmation of 'inextinguishable' life, touched on or glimpsed along the way, and becoming dominant only in the Symphony's finale.

At first the idea of conflict is made vividly apparent between the aggressive first theme in a dark D minor and the restful E major of a smoothly arching melody played by clarinets in thirds ('The glutton must be taught to regard a melodic third as a gift from God', Nielsen once said). As the themes are developed, tension and conflict between them is extended to different instrumental tone-colours. A climax is built from challenges among the string sections, starting with the violas, and the rest of the orchestra joins in before a resumption of E major clears the air.

A delicate passage with a long violin line leads into a pastoral intermezzo in a neutral G major, begun by a flowing theme on the first clarinet, and with beguiling writing for the other woodwind to support it. This continues in calm and docile charm until a solo violin breaks into an emotionally intense theme taken up by the other strings in bare counterpoint (Nielsen likened this to an eagle riding on the wind). Then follow a quieter second theme, a tense and partly fugal development and a brassy E major climax.

Soon the violins surge into stormy scale-passages (much like they do in Beethoven's *Leonora No. 3* Overture) to herald the finale. It starts cheerfully enough, but is overtaken by disruptive rhythm and dissonance in a typical Nielsen battle of the elements as the orchestra proclaims E major while pairs of timpani fiercely insist on D minor. Twice this angry confrontation occurs, as if the drums would 'extinguish' all else, but they are eventually torn from their purpose as the music resolves into a concluding statement of the E major theme in thirds from the opening section, that now brooks no more opposition.

• • •

The Symphony is preceded here by the short 'Rhapsodic Overture' Nielsen wrote in 1927 as a commission to welcome some visitors from the Faroes to Denmark. *An Imaginary Journey to the Faroe Islands* is engagingly descriptive as its mysterious opening gradually broadens out into a cheerful Faroese folk-song

that was popular with the Danes, 'Easter bells softly chime', to signify the traveller's arrival on Denmark's northern outpost between Shetland and Iceland.

Pan and Syrinx is subtitled 'A Nature Scene for Orchestra', and was composed and first performed in 1918. It illustrates in miniature, as it were, the tale in Ovid's *Metamorphoses* which Nielsen's fondness for Greek mythology had brought to his attention. The nymph Syrinx is so terrified by the advances of the goat-footed Pan that she flees to a lakeside where, unable to go further, the gods take pity on her and change her into a reed (which Pan later made into his flute). Pan intrudes on the quiet opening with tremolando strings and shrill clarinets. The ensuing chase is represented in varied mood and rhythm until, after a despairing climax, the tone-poem ends in soft and evocative string dissonances.

• • •

As a wood-nymph Syrinx belongs to the category of the Dryades, but although Sibelius was later to compose a *Pan and Echo* (Op.53), the subject of *The Dryad* as a short 'Tone-picture for Orchestra' was left unidentified by name. Written in 1910, at a time when the composer was recovering from treatment for suspected throat cancer, it makes use of a large orchestra (though significantly without timpani) to experiment with tone-colours in an almost impressionist manner, and conjures up a vista of the timeless northern forest so dear to Sibelius's heart.

En Saga was an early fruit of the composer's devotion to the *Kalevala*, the epic poem of Finnish mythology from which many of his works derive. In 1897, the year of his marriage, it brought him his breakthrough success with the choral symphony, *Kullervo*. As a result of this Robert Kajanus, the conductor in Helsinki, commissioned an orchestral work, and gave the premiere performance of *En Saga* early the next year. The music is tense and exciting and mysterious all at once, but Sibelius denied any literary associations, declaring only that it was 'the expression of a state of mind'. He revised it in 1902 and conducted this in Berlin, since when this is the version that is always performed.

© 1991 Noël Goodwin

Nielsen wurde etwa sechs Monate vor Sibelius' Geburt in Finnland auf der dänischen Insel Fünen geboren, und die beiden Komponisten werden bezüglich der Individualität ihres musikalischen Charakters oft miteinander verglichen, obwohl sie persönlich wenig gemein hatten. Ihre Hauptleistungen, und insofern sind sie sich ähnlich, liegen jeweils in einer Folge von Symphonien (sechs von Nielsen, sieben von Sibelius) und als Naturdichter in großen Klanglandschaften. Wenn auch nicht frei von Konflikt kann Nielsen doch einladender klingen, seine Musik ist von menschlicher Wärme erfüllt.

Auf die Partitur seiner Symphonie Nr. 4 schrieb er: "Durch die Verwendung des Beinamens "Das Unauslöschliche" habe ich versucht, in einem Wort auszudrücken, was allein die Musik voll und ganz auszudrücken vermag. Musik ist Leben und wie das Leben ist sie unauslöschlich, der Titel mag daher überflüssig erscheinen. Ich habe ihn jedoch dazu benutzt, die essentiell musikalische Natur des Werkes zu unterstreichen, nicht als Programm, sondern als Wegweiser in das Gebiet der Musik selbst."

Solche metaphysischen Gedanken mögen ihm beim Ausbruch des Ersten Weltkrieges 1914 im Kopf herumgegangen sein, obwohl er die Symphonie bereits im Sommer zuvor begonnen hatte, kurz nach seinem Rücktritt als Dirigent des Königlichen Theaters in Kopenhagen, wodurch er mehr Zeit zum Komponieren hatte. Die Arbeit an der Symphonie nahm ihn über 18 Monate voll in Anspruch, und er vollendete sie erst 1916, etwa zwei Wochen vor ihrer Uraufführung am 1. Februar desselben Jahres.

Wie Sibelius adaptierte auch Nielsen die konventionelle Form der Symphonie des 19. Jahrhunderts für seinen eigenen Stil und seine Arbeitsweise. Die Vierte Symphonie ist als ein einziger durchgängiger Satz angelegt, besitzt jedoch alle Merkmale eines viersätzigen Werks. Nielsen macht außerdem positiven Gebrauch von Tonarten, um die Natur und Richtung seiner musikalischen Ideen zu bestimmen; in diesem Fall erwächst E-Dur als die endgültige Bestätigung des "unauslöschlichen" Lebens aus dem anfänglichen turbulenten Chaos, wird unterwegs immer wieder berührt oder erahnt und dominiert erst im Finale der Symphonie.

Zuerst wird die Idee von Konflikt zwischen dem aggressiven ersten Thema in dunklem d-Moll und dem ruhvollen E-Dur einer sanft von den Klarinetten in Terzen ausgespannten Melodie lebhaft veranschaulicht ("Die Übersatten muß man lehren, eine melodische Terz als Gottesgabe zu betrachten", sagte Nielsen einmal). Im Verlauf der Themenverarbeitung wird die Spannung und der Konflikt zwischen ihnen auf verschiedene Instrumentalklangfarben ausgeweitet. Aus den Herausforderungen in den Streichergruppen, beginnend mit den Bratschen baut sich eine Steigerung auf, und das übrige Orchester kommt hinzu, bis die Wiederaufnahme von E-Dur die Luft reinigt.

Eine zarte Passage mit einer langgespannten Geigenmelodie leitet in ein pastorales Intermezzo in neutralem G-Dur über, beginnend mit einem fließenden Thema in der ersten Klarinette und unterstützt von bezaubernder Instrumentation für die übrigen Holzbläser. Mit ruhigem, sanftem Charme setzt sich dies fort, bis eine Solovioline ein emotional gespanntes Thema anstimmt, das die anderen Streicher in kargem Kontrapunkt aufnehmen (Nielsen verglich dies mit einem Adler, der auf den Lüften segelt). Dann folgt ein ruhigeres zweites Thema, eine spannungsgeladene, stellenweise fugierte Durchführung und ein E-Dur-Höhepunkt mit vollem Einsatz des Blechs.

Dann branden die Geigen in stürmischen Tonleiterpassagen auf (ganz ähnlich wie in Beethovens dritter *Leonore*-Ouvertüre) um das Finale anzukündigen. Es beginnt fröhlich genug, doch bald melden sich störende Rhythmen und Dissonanzen und ein typisch Nielsenscher Kampf der Elemente beginnt, in dem das Orchester E-Dur proklamiert, zwei Paukenpaare jedoch grimmig auf D-Moll insistieren. Diese wütende Konfrontation findet zweimal statt, als ob die Pauken alles andere "auslöschen" wollten, letztendlich aber

werden sie von ihrer Absicht abgebracht, als die Musik sich schließlich in eine Aufstellung des E-Dur-Themas in Terzen vom Anfang auflöst, das jetzt keinen Widerstand mehr duldet.

Der Symphonie wird hier die kurze "Rhapsodische Ouvertüre" vorangestellt, die Nielsen 1927 als Auftragskomposition schrieb, um Besucher von den Färöer-Inseln in Dänemark willkommenzuheißen. *Eine Phantasiereise auf die Färöer-Inseln* ist ein charmantes Tonbild. Sein geheimnisvoller Anfang geht allmählich in das bei den Dänen beliebte fröhliche färöische Volkslied "Osterglocken klingen sacht" über, was die Ankunft der Reisenden von diesem dänischen Vorposten im Norden zwischen den Shetlandinseln und Island versinnbildlicht.

Pan und Syrinx hat den Untertitel "Eine Naturszene für Orchester" und wurde 1918 komponiert und uraufgeführt. Sie schildert in miniature diese Geschichte aus Ovids *Metamorphosen*, auf die Nielsen durch seine Begeisterung für die griechische Mythologie aufmerksam geworden war. Die Nymphe Syrinx erschreckt sich so vor den Annäherungsversuchen des bockfüßigen Gottes Pan, daß sie flieht; als sie an das Ufer eines Sees gelangt und nicht mehr weiterkommt, haben die Götter Mitleid mit ihr und verwandeln sie in ein Schilfrohr (woraus Pan später seine Flöte macht). Pan bricht mit tremolierenden Streichern und schrillen Klarinetten in die friedliche Ruhe des Anfangs ein. Die anschließende Verfolgungsjagd wird in verschiedenen Stimmungen und Rhythmen dargestellt, bis die Tondichtung nach einer verzweifelten Steigerung mit leisen, evokativen Streicherdissonanzen schließt.

Als Waldnymphe gehört Syrinx zur Kategorie der Dryaden, aber obgleich Sibelius eine symphonische Dichtung *Pan und Echo* (op.53) komponierte, wird der Name der Heldin des "Tongemäldes für Orchester" *Die Dryade* nicht identifiziert. Es wurde 1910 geschrieben, zu einer Zeit also, als der Komponist sich gerade von einer Behandlung eines vermuteten Kehlkopfkrebsses erholte. Er setzt ein großes Orchester (doch vielsagend ohne Pauken) ein, um in fast impressionistischer Manier mit Klangfarben zu experimentieren und beschwört ein Bild der zeitlosen nordischen Wälder herauf, die Sibelius so am Herzen lagen.

En Saga war eine frühe Frucht, die die Beschäftigung des Komponisten mit der *Kalevala* trug, dem Epos finnischer Mythologie, der so viele seiner Werke inspirierte. 1892, im Jahr seiner Hochzeit, brachte ihm die Chorsymphonie *Kullervo* den Durchbruch. In der Folge bestellte Robert Kajanus, der Dirigent in Helsinki, ein Orchesterwerk und dirigierte Anfang des folgenden Jahres die Uraufführung von *En Saga*. Die Musik ist gleichzeitig spannend, aufregend und geheimnisvoll, aber Sibelius stritt jegliche literarischen Assoziation ab und erklärte einfach, das Werk sei "der Ausdruck eines Geisteszustands". Er revidierte es 1902 und dirigierte diese Fassung in Berlin, die seitdem immer gespielt wird.

© 1991 Noël Goodwin
Übersetzung: Renate Maria Wendel

On a souvent comparé Nielsen à Sibelius; ils naquirent à six mois d'intervalle, l'un dans l'île danoise de Fyn, l'autre en Finlande. Mais ce que l'on compare surtout chez ces deux compositeurs c'est l'individualité du caractère musical, car leurs personnalités avaient fort peu de traits communs. Il n'en reste pas moins que leur principale création est une série de symphonies (six pour Nielsen, sept pour Sibelius) et qu'ils ont été des poètes de la nature, des peintres de paysages musicaux. Nielsen semble le plus ouvert des deux (non sans effort, il faut bien le dire), sa musique respire la finesse et la chaleur humaine.

Sur la partition de la Symphonie No 4, il avait écrit: "En choisissant le titre 'L'Inextinguible' j'ai essayé de suggérer en un mot ce que seule la musique a le pouvoir d'exprimer pleinement. La musique c'est la vie, et, comme la vie, elle est inextinguible, aussi le titre peut-il sembler superflu. Mais je m'en suis servi tout de même pour souligner la nature essentiellement musicale de mon œuvre; ce n'est pas un programme, mais un poteau indicateur dans le champ de la musique même".

Ce genre de pensées métaphysiques ont pu germer dans son esprit en 1914, au moment où éclatait la première guerre mondiale. Nielsen avait commencé d'écrire la symphonie pendant l'été de cette année-là, peu après sa démission du poste de chef d'orchestre au Théâtre Royal de Copenhague. Bien qu'il eut beaucoup plus de temps pour composer, la symphonie absorba ses efforts pendant plus de 18 mois; elle ne fut achevée qu'au début de 1916, deux semaines environ avant la première exécution, le 1^{er} février.

Comme Sibelius, Nielsen adapta le moule conventionnel de la symphonie du XIX^e siècle à ses propres style et méthode. La Quatrième Symphonie est en un seul mouvement continu mais elle renferme tous les éléments d'une œuvre en quatre mouvements. Nielsen utilise positivement la tonalité pour déterminer la nature et la direction de ses idées musicales. Dans le cas de la Symphonie, le ton de mi majeur se dégage du turbulent chaos initial, il affirme ultimement le caractère 'inextinguible' de la vie; on le sent, on le devine tout au long, mais il ne domine qu'au Finale.

Une première idée de conflit se fait jour entre le premier thème agressif en un ton sombre de ré mineur et la mélodie doucement ceinturée, dans le ton reposant de mi majeur, jouée en tierces par les clarinettes ("A ceux qui sont rassasiés, il faut enseigner à voir un don du Ciel dans la tierce mélodique"). Au fur et à mesure que les thèmes se développent, la tension et l'opposition existantes se transmettent aux différents instruments, dans leurs tons et couleurs. Une culmination se prépare à partir de défis dans les sections cordes, à commencer par les altos; le reste de l'orchestre ne tarde pas à les rejoindre; le retour au ton de mi majeur éclaircira l'atmosphère.

Un passage délicat, et une longue ligne confiée aux violons, mènent à un intermezzo pastoral en sol majeur, un ton neutre. Il débute par un thème aisé que joue la première clarinette appuyée des autres bois (écriture enjôlante). Le charme calme et docile dure un certain temps, jusqu'à ce qu'un violon solo se lance dans un thème émotif, intense, repris par les autres cordes en un contrepoint dénudé (Nielsen le compare à un aigle planant dans le vent). Suivent alors un second thème, plus calme, un développement en partie fugué et tendu et un apogée claironnant en mi majeur.

Bientôt les violons houleux attaquent des passages de gammes orageux (comme ils le font dans l'ouverture numéro trois de Léonora, de Beethoven) et proclament l'arrivée du Finale. Celui-ci débute assez joyeusement, mais il est envahi par les rythmes disruptifs et les dissonances qui caractérisent Nielsen et c'est une bataille des éléments: l'orchestre se déclare en mi majeur alors qu'une paire de timbales persiste à jouer en ré mineur. Cette confrontation irascible se reproduit deux fois comme si les tambours en question voulaient "exterminer" tout le reste, mais si tel est leur but il leur est arraché et la querelle se

résout dans un exposé en mi majeur, en tierces, celles de la section d'ouverture, et cette fois-ci il n'y a plus aucune opposition.

La symphonie est précédée ici d'une brève "ouverture rhapsodique": *Un Voyage imaginaire aux îles Féroé*, morceau aimablement descriptif, écrit en 1927, sur commande, pour souhaiter la bienvenue au Danemark de personnalités des îles Féroé. La mystérieuse ouverture s'élargit graduellement pour englober une chanson folklorique féroëse, très populaire parmi les danois: "Les cloches de Pâques carillonnent doucement", qui marque l'arrivée du voyageur à l'avant-poste nordique du Danemark, entre les Shetland et l'Islande.

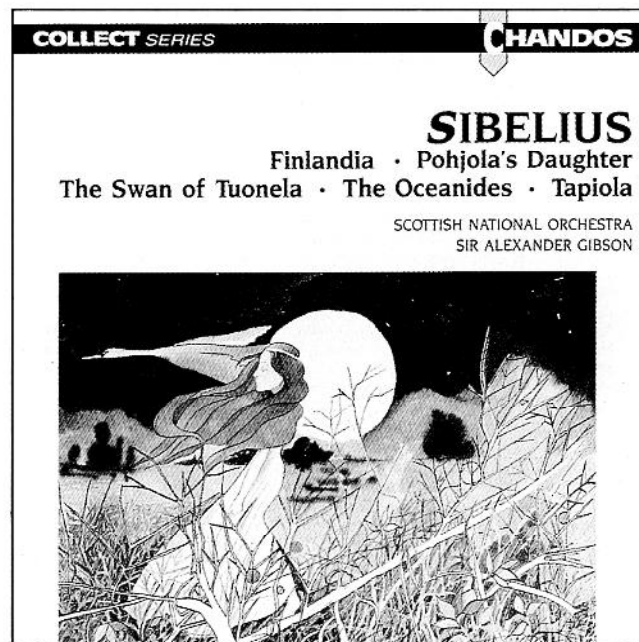
Pan et Syrinx, ouvrage sous-titré: une scène de la Nature, pour orchestre, fut composé et exécuté la même année, en 1918. Il illustre en miniature, si on peut dire, un conte d'Ovide dans les *métamorphoses*, que Nielsen, fervent adepte de la mythologie grecque, avait particulièrement aimé. La nymphe Syrinx terrifiée par les avances de Pan, aux jambes de bouc, court éperdue, jusqu'aux bords d'un lac, et ne peut aller plus loin; les dieux prennent alors pitié d'elle et la transforment en roseau (dont Pan fera plus tard sa flûte). Pan s'impose à l'ouverture tranquille par les trémolandos des cordes et l'aigu strident des clarinettes. La poursuite donne lieu à divers humeurs et rythmes jusqu'à ce que, après un apogée désespéré, le poème symphonique prenne fin sur des dissonances douces et évocatrices.

Nymphe sylvestre, Syrinx appartient à la catégories des Dryades. Sibelius laissa le sujet de *La Dryade*, court tableau symphonique pour orchestre, identifié, sans nom, mais il composa plus tard un *Pan et Echo* (Op. 53). Écrit en 1910, au moment où le compositeur entrait en convalescence, après le traitement de ce qu'on pensait être un cancer de la gorge, il se sert, pour peindre ce tableau, d'un grand orchestre symphonique (mais, d'une manière significative, sans timbales) pour faire l'expérience des diverses couleurs de ton, presque à la façon impressionniste; son paysage est une percée de la forêt nordique éternelle, si chère à son cœur.

En Saga est une création de jeune âge dûe au profond intérêt du compositeur pour le *Kalevala*, poème épique de la mythologie finnoise, dont beaucoup de ses œuvres se sont inspirées. En 1892, l'année de son mariage, ayant remporté un premier grand succès avec la symphonie chorale *Kullervo*, à Helsinki il reçut commande du chef d'orchestre, Robert Kajanus, pour une œuvre orchestrale. Ainsi naquit *En Saga* qui fut exécutée au début de l'année suivante, sous la direction de Kajanus. La musique est à la fois, tendue, passionnée et mystérieuse, mais Sibelius ne voulait y voir aucune association littéraire, déclarant que c'était seulement une "expression de son état d'esprit". Il revut et amenda la partition en 1902 et en dirigea la nouvelle version à Berlin; depuis lors c'est toujours la seconde qui est interprétée en concert.

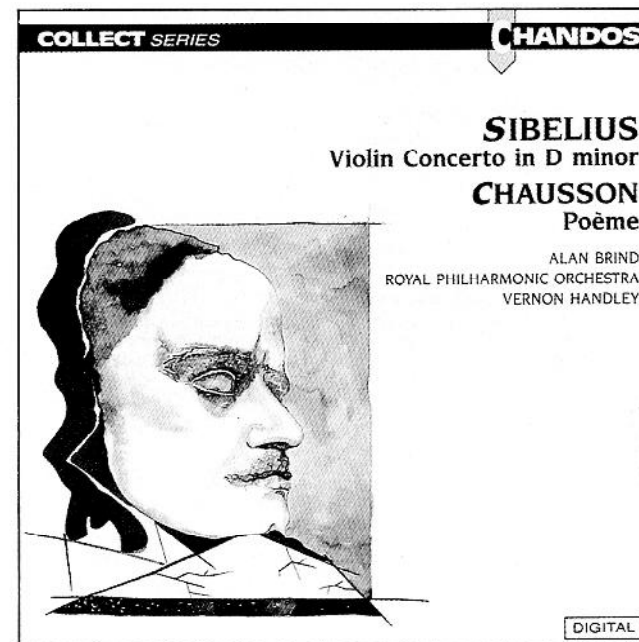
© 1991 Noël Goodwin
Traduction: Paulette Hutchinson

Also Available



CHAN 6508

Also Available



CHAN 6514

THE CHANDOS COLLECT SERIES

- CHAN 6501 – **BEETHOVEN**: Triple Concerto/Symphony No. 10 1st Movement
ENGLISH CHAMBER ORCHESTRA/GIBSON/CITY OF BIRMINGHAM SYMPHONY ORCHESTRA/WELLER
- CHAN 6502 – **DELIUS**: On Hearing the First Cuckoo in Spring/Summer Night on the River etc.
BOURNEMOUTH SINFONIETTA/DEL MAR
- CHAN 6503 – **DUKAS**: Sorcerer's Apprentice/SAINT-SAENS: Danse Macabre etc.
SCOTTISH NATIONAL ORCHESTRA/GIBSON
- CHAN 6504 – **ELGAR**: Enigma Variations/Pomp and Circumstance Marches 1-5
SCOTTISH NATIONAL ORCHESTRA/GIBSON
- CHAN 6505 – **MAHLER**: Symphony No. 4
SCOTTISH NATIONAL ORCHESTRA/GIBSON
- CHAN 6506 – **MOZART**: Sinfonia Concertante/Symphony No. 39
ENGLISH CHAMBER ORCHESTRA/GIBSON/THE LONDON PHILHARMONIC/HANDLEY
- CHAN 6507 – **RACHMANINOV**: Piano Concertos 2 and 3
WILD/ROYAL PHILHARMONIC ORCHESTRA/HORENSTEIN
- CHAN 6508 – **SIBELIUS**: Finlandia/Pohjola's Daughter/The Swan of Tuonela/Tapiola etc.
SCOTTISH NATIONAL ORCHESTRA/GIBSON
- CHAN 6509 – **TCHAIKOVSKY**: Piano Concerto No. 1/PROKOFIEV: Piano Concerto No. 3
JUDD/MOSCOW PHILHARMONIC ORCHESTRA/LAZAREV
- CHAN 6510 – **VIVALDI**: The Four Seasons
BOURNEMOUTH SINFONIETTA/THOMAS
- CHAN 6511 – **RUSSIAN MASTERPIECES**: Tchaikovsky/Rimsky-Korsakov/Glazunov/Shostakovich
SCOTTISH NATIONAL ORCHESTRA/LONDON SYMPHONY ORCHESTRA/JÄRVI
- CHAN 6512 – **RUSSIAN BALLET MASTERPIECES**: Tchaikovsky/Prokofiev/Stravinsky/Glazunov
SCOTTISH NATIONAL ORCHESTRA/LONDON SYMPHONY ORCHESTRA/JÄRVI
- CHAN 6513 – **NIGEL KENNEDY PLAYS JAZZ**: Autumn Leaves/Body and Soul/Bag's Groove etc.
WITH PETER PEITINGER
- CHAN 6514 – **SIBELIUS**: Violin Concerto/CHAUSSON: Poème
BRIND/ROYAL PHILHARMONIC ORCHESTRA/HANDLEY
- CHAN 6515 – **TRADITIONALLY BRITISH**: Blaydon Races/Jerusalem/Greensleeves/The Ash Grove etc.
JOHN FOSTER BLACK DYKE MILLS BAND/BRAND/NEWSOME
- CHAN 6516 – **FAMOUS MARCHES**: Colonel Bogey/Dambusters March/Onward Christian Soldiers etc.
JOHN FOSTER BLACK DYKE MILLS BAND/BRAND/NEWSOME
- CHAN 6517 – **THE INVINCIBLE EAGLE**: Famous Sousa Marches
THE BAND OF THE BLUES AND ROYALS/NEANES
- CHAN 6518 – **ORGAN CLASSICS**: Bach/Mendelssohn/Widor/Liszt/Clarke/Wagner etc.
MICHAEL AUSTIN ON THE ORGAN OF THE CHURCH OF ST. AUGUSTINE, KILBURN
- CHAN 6519 – **'O FOR THE WINGS OF A DOVE'**: Choral Favourites
WESTMINSTER ABBEY CHOIR/ELY AND WORCESTER CATHEDRAL CHOIRS
- CHAN 6520 – **ON CHRISTMAS NIGHT**: Favourite Christmas Carols
THE CHOIR OF YORK MINSTER/JACKSON
- CHAN 6521 – **BEETHOVEN**: Violin Concerto/Overtures Prometheus and Coriolan
GRUENBERG/NEW PHILHARMONIA/HORENSTEIN/CITY OF BIRMINGHAM SYMPHONY ORCHESTRA/WELLER

- CHAN 6522 – **BRAHMS**: Clarinet Quintet/Clarinet Sonata No. 2
HILTON/FRANKL/LINDSAY STRING QUARTET
- CHAN 6523 – **ELGAR**: Symphony No. 2/Crown of India Suite
SCOTTISH NATIONAL ORCHESTRA/GIBSON
- CHAN 6524 – **NIELSEN**: Symphony No. 4/Rhapsodic Overture/SIBELIUS: En Saga/The Dryad
SCOTTISH NATIONAL ORCHESTRA/GIBSON
- CHAN 6525 – **AN IRISH RHAPSODY**: The Music of Bax, Moeran, Stanford and Harty
THE ULSTER ORCHESTRA/HANDLEY/THOMSON
- CHAN 6526 – **SERENADE TO MUSIC**: Elgar/Dvořák/Mozart/Vaughan Williams
STRINGS OF THE PHILHARMONIA/WARREN-GREEN/LONDON PHILHARMONIC/HANDLEY
- CHAN 6527 – **VIVACE!**: Baroque Classics-Handel/Bach/Vivaldi/Pachelbel/Corelli
CANTILENA/SHEPHERD/SOLOISTS OF AUSTRALIA/THOMAS/SCOTTISH CHAMBER ORCHESTRA/GIBSON
- CHAN 6528 – **BY THE BEAUTIFUL BLUE DANUBE**: The Music of Johann and Josef Strauss
THE JOHANN STRAUSS ORCHESTRA/ROTHSTEIN
- CHAN 6529 – **VIVALDI**: 4 Bassoon Concertos/Concertos No. 5 and No. 6 Op. 8
THOMPSON/LONDON MOZART PLAYERS/LEDGER/BOURNEMOUTH SINFONIETTA/THOMAS
- CHAN 6530 – **BRASS FAVOURITES**: William Tell Overture/Entry Of The Gladiators etc.
THE FAIREY BAND/DENNISON

- Executive Producer and Sound Engineer: Brian Couzens
- Recorded in Glasgow City Hall, 1977 (Sibelius), 1979 (Nielsen)
- Digital Remastering: Peter Reynolds
- Front Cover Illustration: Chris Horne • Sleeve Design: Penny Olymbios
- Art Direction: Mark Thirsk • Art & Design Consultancy: Colchester Institute

The Nielsen Recordings are sponsored by the GULF OIL CORPORATION
The Sibelius recordings are sponsored by THE BANK OF SCOTLAND.

WARNING: Copyright subsists in all recordings issued under this label. Any unauthorised broadcasting, public performance, copying or re-recording thereof in any manner whatsoever will constitute an infringement of such copyright. In the United Kingdom, licences for the use of recordings for public performance may be obtained from Phonographic Performance Ltd, Ganton House, 14-22 Ganton Street, London W1V 1LB.



NIELSEN: SYMPHONY NO.4/SIBELIUS: EN SAGA - SNO/Gibson

CHANDOS
CHAN 6524

CHANDOS

CHAN 6524



NIELSEN: SYMPHONY NO.4/SIBELIUS: EN SAGA - SNO/Gibson

CHANDOS
CHAN 6524

CARL AUGUST NIELSEN (1865-1931)

- 1 **Rhapsodic Overture:**
An Imaginary Journey to the Faroe-Islands [9:26]
Symphony No.4 Op.29 'The Inextinguishable' [33:14]
Sinfonie Nr.4 op.29 'Das Unausloschliche'
Symphonie No.4 op.29 'L'inextinguible'
- 2 I Allegro [11:27]
- 3 II Poco allegretto [4:45]
- 4 III Poco adagio quasi andante [7:54]
- 5 IV Allegro [9:08]
- 6 **Pan and Syrinx Op.49** [8:43]
A Nature Scene for Orchestra

JEAN SIBELIUS (1865-1957)

- 7 **The Dryad Op.45 No.1** [5:38]
- 8 **En Saga Op.9** [18:11]

SCOTTISH NATIONAL ORCHESTRA
SIR ALEXANDER GIBSON

ADD TT = 75:34

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England

© 1979 (1-6), 1977 (7 & 8) Chandos Records Ltd.
© 1991 Chandos Records Ltd. Printed in England